

СУРА 84 «РАЗВЕРЗНЕТСЯ»

Аль-Бухари передал со слов Абу Рафи`и:
«Я выстаивал утренний намаз вместе с Абу Хурайрой. Он прочитал суру «Разверзнется» и сделал земной поклон.¹ Потом я спросил его об этом земном поклоне, и он ответил: Я совершал поклон за Абу аль-Касымом² (да благословит его Аллах и приветствует) и буду их совершать до самой встречи с ним»» (х. аль-Бухари, Муслима и ан-Насаи).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ (1) Когда небо разверзнется
وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ (2) и внемлет своему Господу, как ему надлежит,
وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ (3) когда земля будет распростерта,
وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ (4) извергнет то, что в ней, и опустошится,
وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ (5) и внемлет своему Господу, как ей надлежит...
يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ
(6) О человек! Ты стремишься к своему Господу и встретишься с Ним.
(7) Тот, кому его книга будет вручена в правую руку,
(8) получит легкий расчет
(9) и вернется к своей семье радостным.
(10) А тот, кому его книга будет вручена из-за спины,
(11) станет призывать погибель
(12) и будет гореть в Пламени.
(13) Он радовался, находясь в кругу своей семьи,
(14) и полагал, что не вернется обратно.
(15) Но нет! Господь его видел его.

Аллах говорит: ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾ «Когда небо разверзнется», в День Воскресения.

﴿وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا﴾ «И внемлет своему Господу» - т.е. выслушает Своего Господа и повинуется Его приказу расколоться. И произойдет это в День Воскресения.

﴿وَحُقَّتْ﴾ «Как ему надлежит» - т.е. оно будет обязано повиноваться приказу Великого Аллаха, Которого нельзя ослушаться, ибо все сущее подвластно и покорно Ему.

Затем Аллах сказал: ﴿وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ﴾ «Когда земля будет распростерта» - т.е.

расстелена, расширена и выровнена. Об этом также сказано в хадисе:

«Когда наступит День Воскресения, Аллах распрострет землю так, что у человека не будет места, кроме как для своих ног» (х. ибн Джарира со слов Али ибн аль-Хусейна).

﴿وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ﴾ «Извергнет то, что в ней, и опустошится» - т.е.

извергнет из своих недр мертвых и опустеет.

﴿وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ﴾ «И внемлет своему Господу, как ей надлежит»,

¹ (прочитав аят 21 – прим. пер.).

² (Пророком Мухаммадом – прим. пер.)

комментарий к этому аяту был представлен выше.

﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا﴾ «О человек! Ты стремишься к своему Господу» - т.е. спешишь к своему Господу и делаешь дела,

﴿فَمَلَأْتَهُ﴾ «и встретишься с Ним» - т.е. встретишь добро или зло, которое творил.

Джарир сообщил, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: *«Джибриль сказал: «О Мухаммад, живи, сколько хочешь, ведь ты умрешь. Люби что хочешь, ведь ты с ним расстанешься. И делай что хочешь, ведь ты это встретишь»* (х. Абу Дауда ат-Таялиси).

Некоторые толкователи считают, что ﴿فَمَلَأْتَهُ﴾ «и ты встретишься с Ним» - т.е.

с твоим Господом, Который воздаст тебе по твоим делам и намерениям.

Ибн Аббас по этому поводу сказал: *«Чтобы ты ни творил, добро или зло, ты встретишься с этим с Аллахом».* Катада, читая этот же аят, сказал: *«Поистине, твои усилия, сын Адама, слабые. А то в состоянии устремить свои усилия на служение Аллаху пусть так и делает, ибо нет силы, кроме, как у Аллаха».*

Далее Аллах сказал: ﴿فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾

«Тот, кому его книга будет вручена в правую руку, получит легкий расчет».

Это значит, что он не подвергнется спросу за каждую мелочь.

И наоборот, тот, кому достанется такой полный расчет, будет, несомненно, уничтожен.

Имам Ахмад передал от Аиши (да будет доволен ею Аллах), которая сообщила: *«Однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Тот, у кого потребуют полного отчета, будет подвергнут наказанию».*

Я сказала: *«А разве не сказал Всевышний Аллах: ﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾*

«получит легкий расчет»?» Он ответил: «Это в действительности не отчет, а лишь представления, но тот (человек, дела) которого будут обсуждаться, в День Воскресения, будет наказан!» (х. Ахмада, аль-Бухари, Муслима, ан-Насаи и ат-Тирмизи).

Ибн Джарир также передал от Аиши (да будет доволен ею Аллах), которая сообщила: *«Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Тот, у кого потребуют полного отчета в День Воскресения, будет подвергнут наказанию».*

Я спросила: *«А разве не сказал Всевышний Аллах: ﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾*

«получит легкий расчет»?» Он ответил: «Это касается только представления, но тот (человек, дела) которого будут обсуждаться, будет наказан!» (х. аль-Бухари, Муслима и ибн Джарира).

В передаче от Аиши сообщается:

«Тот (человек, дела) которого будут обсуждаться, будет подвергнут наказанию! Поистине, легкий отчет – это представление перед Аллахом, когда Он их видит» (передал ибн Джарир).

﴿وَيَقْلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا﴾ «И вернется к своей семье радостным» - т.е.

вернется к своей семье в Раю счастливым тем, что дал ему Аллах.

Ат-Табарани передал, что Саубан, вольноотпущенник Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: *«Вы совершаете неизвестные дела, а скоро отсутствующий вернется к своей семье радостным или подавленным».*

﴿ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴾ «А тот, кому его книга будет вручена из-за спины» - т.е. получит свою книгу слева из-за спины, ﴿ فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا ﴾ «станет призывать погибель» - т.е. пожелает себе погибели. ﴿ وَيَصَلَّى سَعِيرًا ﴾ «И будет гореть в Пламени».

﴿ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴾ «Он радовался, находясь в кругу своей семьи».

Он радовался (в мирской жизни), не задумываясь о последствиях и не страшась того, что впереди него в будущем, поэтому эта его легкая радость сменится долгой грустью.

﴿ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ﴾ «и полагал, что не вернется обратно». Ибн Аббас, Катада и другие сказали: «*И не думал, что вернется к Аллаху после воскресения из мертвых*»

﴿ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴾ «Но нет! Господь его видел его», Аллах воссоздаст его, как он сотворил его в первый раз, и воздаст ему по делам его, хорошим и плохим, ведь Он ﴿ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴾ «видел его» - т.е. Всезнающий и Всеведущий.

Далее Аллах сказал:

فَلَا أُفْسِمُ بِالشَّفَقِ (16) Клянусь вечерней зарею!
وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ (17) Клянусь ночью и тем, что она собирает!
وَالْقَمَرَ إِذَا انَّسَقَ (18) Клянусь полной луною!
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ (19) Вы переходите из одного состояния в другое.
فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (20) Почему же они не веруют
وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ (21) и не падают ниц, когда им читают Коран?
بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْتُمُونَ (22) Неверующие считают это ложью,
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ (23) но Аллаху же, лучше знать, что они вмещают
(какие добрые и злые деяния они совершают).
فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (24) Обрадуй же их мучительными страданиями,
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (25) кроме тех, которые уверовали и совершали праведные деяния.
Им уготована награда неиссякаемая.

Али и ибн Аббас сказали: «*Заря – это красное зарево*». Абд ар-Раззак, ссылаясь на Абу Хурайру, сказал: «*Заря – это белизна*». Следовательно, *заря – это красный горизонт на восходе солнца, как сказал Муджахид, либо на закате, как считают арабисты*. Аль-Халиль сказал: «*Вечерняя заря – это красное зарево, которое появляется на заходе солнца и продолжается до самой темноты. Когда краснота проходит, то говорят, что солнце село*». Как сказано в хадисе: «*Время закатной молитвы продолжается вплоть до исчезновения вечерней зари*» (х. Муслима из хадиса Абдуллы ибн Амру).

Однако верным толкованием аята ﴿ فَلَا أُفْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴾ «Клянусь вечерней зарею!»

является высказыванием Муджахида, что здесь имеется в виду весь день,

исходя из следующего аята: ﴿ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴾

«Клянусь ночью и тем, что она собирает!», где Аллах поклялся светом и тьмой. Ибн Джарир сказал: «Аллах поклялся подходящим к концу днем и наступающей ночью».

Другие толкователи считают, что это краснота и белизна одновременно.

Катада прокомментировал слова: ﴿ وَمَا وَسَقَ ﴾ «И тем, что она собирает!»

Собирает звезды и домашних животных».

Иkrima сказал по поводу: ﴿ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴾ «Клянись ночью и тем, что она собирает!» тем, что она собирает своим мраком, поскольку с приходом ночи все устремляется домой».

﴿ وَالْقَمَرَ إِذَا اتَّسَقَ ﴾ «Клянись полной луною!».

Ибн Аббас истолковал: «Когда она становится полной».

Аль-Хасан сказал: «Когда она наполняется».

Комментарий Катады: «Когда она заканчивает свой цикл».

Из представленных толкований можно сделать вывод, что Аллах поклялся луной, когда она наполняется светом во время полнолуния, учитывая предыдущее высказывание:

﴿ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴾ «Клянись ночью и тем, что она собирает!».

﴿ لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴾ «Вы переходите из одного состояния в другое».

Аль-Бухари передал комментарий ибн Аббаса к этому аяту:

«О том, что здесь речь идет о переходе из одного состояния в другое, сказал ваш Пророк (да благословит его Аллах и приветствует)».

Аш-Ша` би интерпретировал этот же аят: «Ты переходишь, о Мухаммад! От одного неба к другому» (имеется в виду ночь перенесения). Другие сказали: «Из одного положения в другое». Ас-Судди сказал относительно этого аята: «Это дела всех тех, которые были до вас из одного в другое». Он словно имел в виду достоверный хадис: «Поистине, вы непременно последуете обычаям тех, кто был до вас – пядь за пядью, локоть за локтем. И даже если они залезут в нору ящериц, то и тогда вы последуете за ними». Люди спросили: «О, Посланник Аллаха! Это за иудеями и христианами?» Он ответил: «А за кем же еще?».

Саид ибн Джубейр сказал,

что здесь говорится, что кто был презренным в земной жизни, поднимется в Последней жизни, а кто был уважаемым – в Последней жизни подвергнется унижению».

Иkrima сказал: ﴿ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴾ «из одного состояния в другое»

значит из одной стадии в другую: отнятие от груди после грудного вскармливания, старость после молодости». Аль-Хасан аль-Басри сказал: «Расслабление после напряжения и напряжение после расслабления, богатство после бедности и бедность после богатства, здравие после болезни и болезнь после здравия». Ибн Джарир считал, что ближе всего к истине были те, кто истолковал этот аят следующим образом: «Мухаммад, вы переходите из одного состояния в другое, из одной невзгоды к другой. Хотя это обращение направлено к пророку (да благословит его Аллах и приветствует), но оно также имеет отношение ко всем людям, которые находят много трудностей в День Воскресения».

﴿ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴾

«Почему же они не веруют и не падают ниц, когда им читают Коран?» Другими словами: «Что мешает им уверовать в Аллаха, Его Посланника и Последний день? Почему они не падают ниц в знак уважения и почета, когда им читают слова Аллаха – Коран?»

﴿ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴾ «Неверующие считают это ложью»

из-за своего прирожденного опровержения, упрямства и отрицания истины.

﴿ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴾ «Но Аллаху лучше знать, что они вменяют».

Муджахид и Катада прокомментировали: «Что скрывают в душе».

﴿ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾ «Обрадуй же их мучительными страданиями».

Сообщи им, Мухаммад, что Всевышний Аллах уготовил им мучительные страдания.

﴿إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾ «Кроме тех, которые уверовали и совершали праведные деяния» - т.е. исключением из них являются те, кто уверовал сердцем. ﴿لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ﴾ «Им уготована награда неиссякаемая» - в другой жизни.

Ибн Аббас сказал: ﴿غَيْرُ مَمْنُونٍ﴾ «Неиссякаемая – значит неубывающая».

Муджахид относительно этого сказал: ﴿غَيْرُ مَمْنُونٍ﴾ «Значит не поддающаяся измерению».

Отсюда следует, что это бесконечная награда, как Аллах сказал в другом аяте:

﴿عَطَاءٌ غَيْرَ مَجْذُودٍ﴾ «Это будет неиссякаемый дар» (11:108).

Ас-Судди сказал: «Некоторые толкователи дают следующий комментарий:

﴿غَيْرُ مَمْنُونٍ﴾ нескончаемая, неубывающая».

Милость Аллаха обитателям рая будет в любом состоянии, в любое время и секунду.

Они войдут в Рай благодаря Его милости, а не благодаря делам.

И Его милость к ним будет вечной. Вечная хвала Одному Аллаху.